

Our Lady of
Czestochowa
Parish

Parafia
Matki Boskiej
Częstochowskiej

Polonia
Semper
Fidelis!

966

2016

G
N
I
E
Z
N
O

SHEPHERD'S SUNDAY

GOOD

4TH SUNDAY OF EASTER

April
17th, 2016
No. 16

1050

ROCZNICA
CHRZTU
POLSKI!

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127
tel. (617) 268-4355; fax (617) 268-4599
www.OurLadyOfCzestochowa.com
parish@OurLadyOfCzestochowa.com

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Friday - 8:00 am - 2:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Fri. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

Fri. 6:00 pm - 7:00 pm - *Adoracja Najśw. Sakr. - Koronka*
Spowiedź - Adoration, Divine Mercy Chaplet, Confession

7:00 pm Mass (Polish)

Saturday 8:00 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

Friday 6:00 pm and every day 30 min. before Masses.

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.

PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFMConv. - pastor
Fr. Józef Brzozowski OFMConv. - guardian & parochial vicar
Fr. Aloysius Minyong Hong OFMConv. - in residence

KATECHECI / CATECHISTS

Diakon Wojciech Morański - bierzmowanie;
Katarzyna Chłodzińska - kl. 0; Elżbieta Sokołowska - kl. 1;
O. Jerzy Żebrowski - kl. 2; Zofia Fiedorczyk - kl. 3;
Monika Danek - kl. 4 i 5;
Piotr Goszczynski - kl. 6; Danuta Daniels - kl. 6;
Eugeniusz Bramowski - kl. 7;
Alicja Szewczyk, Beata Kozak, Małgorzata Sokołowska,
Urszula Boryczka, Danuta Surowiec-Ramos - zastępstwa
Iwona Gajczak - koordynatorka

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Iwona Gajczak
Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist: Mrs. Marta Saletnik

ZAKRYSTIA/SACRISTAN - KWIATY/FLOWERS

Mrs. Beata Kozak & Mrs. Renata Marshall

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłeś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers



ACTIVITIES & ORGANIZATIONS



- ♦ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691
Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ♦ **Ministranci / Altar Servers** - Eugeniusz Bramowski
Spotkania w pierwsze niedziele miesiąca w sali świętego Jana Pawła II o godz. 10:00 am (781-871-2991)
- ♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.** - Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910
- ♦ **Polska Szkoła Sobotnia - Polish Saturday School**
- Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485
- ♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir**
- Mrs. Marta Saletnik, tel. kom. 857-212-7962
- ♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649

- ♦ **Grupa AA** - Stanisław, tel. 508 283 4262 Sala pod kościołem.
Spotkania odbywają się w każdy czwartek o godz. 7:00 pm
- ♦ **Krakowiak** - Wednesdays at 7:30 pm - St. John Paul II hall
www.krakowiak.org.; Eric Pierce: Tel. 508-320-2344
- ♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society** - Mrs. Genowefa Lisek
tel. 617-436-5779
- ♦ **Siostry Matki Bożej Miłosierdzia**
Sisters of Our Lady of Mercy: tel. 617-288-1202
- ♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater**
- Mrs. Małgorzata Tutko: tel. 617-325-2208
- ♦ **Klub Polski**
Polish American Citizens Club - Mr. Christopher Lisek
Club: 617-436-2786; Cell: 617-436-2686



ST. PAUL CENTER FOR BIBLICAL THEOLOGY

Shepherd and the Lamb

Israel's mission - to be God's instrument of salvation to the ends of the earth (see Isaiah 49:6) - is fulfilled in the Church.

By the "Word of God" that Paul and Barnabas preach in today's First Reading, a new covenant people is being born, a people who glorify the God of Israel as the Father of them all.

The Church for all generations remains faithful to the grace of God given to the Apostles, continues their saving work.

Through the Church, the peoples of every land hear the Shepherd's voice, and follow Him (see Luke 10:16).

The Good Shepherd of today's Gospel is the enthroned Lamb of today's Second Reading. In laying down His life for His flock, the Lamb brought to pass a new Passover (see 1 Corinthians 5:7), by His blood freeing "every nation, race, people and tongue" from bondage to sin and death. The Church is the "great multitude" John sees in his vision today. God swore to Abraham his descendants would be too numerous to count. And in the Church, as John sees, this promise is fulfilled (compare Revelation 7:9; Genesis 15:5). The Lamb rules from the throne of God, sheltering His flock, feeding their hunger with His own Body and Blood, leading them to "springs of life-giving waters" that well up to eternal life (see John 4:14). The Lamb is the eternal Shepherd-King, the son of David foretold by the prophets. His Church is the Kingdom of all Israel that the prophets said would be restored in an everlasting covenant (see Ezekiel 34:23-31; 37:23-28). It is not a kingdom any tribe or nation can jealously claim as theirs alone. The Shepherd's Word to Israel is addressed now to all lands, calling all to worship and bless His name in the heavenly Temple. This is the delight of the Gentiles - that we can sing the song that once only Israel could sing, today's joyful Psalm: "He made us, His we are - His people, the flock He tends." *Dr. Scott Hahn*

Scripture for the week of April 17, 2016

17	SUN	Acts 13:14, 43-52/Rv 7:9, 14b-17/Jn 10:27-30
18	Mon	Acts 11:1-18/Jn 10:1-10
19	Tue	Acts 11:19-26/Jn 10:22-30
20	Wed	Acts 12:24—13:5a/Jn 12:44-50
21	Thu	Acts 13:13-25/Jn 13:16-20
22	Fri	Acts 13:26-33/Jn 14:1-6
23	Sat	Acts 13:44-52/Jn 14:7-14
24	SUN	Acts 14:21-27/Rv 21:1-5a/Jn 13:31-33a, 34-35

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, April 16, 2016

- 8:00 am † Tadeusz Susoł— Teresa z rodziną
- 4:00 pm † John & Angela Farinoso — Daughter
- For the Confirmed and their Families / Za Bierzmowanych i ich Rodziny
- 7:00 pm † Józef Pelczar— Córka Halina z mężem i rodziną

4TH SUNDAY OF EASTER, APRIL 17, 2016

- 8:00 am † Ireneusz Rogowski (20. roczn.)— Żona z dziećmi
- 9:30 am † Cecylia Głowacz (10th anniv.)— Daughters with families

- 11:00 am † Stanisław Cholewa— Uczniowie klasy 6-tej
Msza dla dzieci

ŚWIECONKA PARAFIALNA

Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:

- † Mieczysław Gugała— Władzia Wygonowska z rodziną

Monday, April 18, 2016

- 7:00 am - For Parishioners - Za Parafian
- 7:00 pm - Msza dziękczynna za 40 lat małżeństwa Marianny i Stanisława Chłudzińskich - *Własna*

Tuesday, April 19, 2016

- 7:00 am
- 7:00 pm † Genowefa Wiencis— Rodzina
† Szymon Bielawski— Rodzina Piotrowskich

Wednesday, April 20, 2016

- 7:00 am † Regina & Czesław Zalewski— Family
- 7:00 pm - Dziękczynna z prośbą o Boże błog. dla Alicji - *Własna*

Thursday, April 21, 2016

- 7:00 am † Stanisław Cholewa— Connie Bielawski
- 7:00 pm - Msza dziękczynna z prośbą o dalsze Boże błog. dla Iwony i Andrzeja i dla dzieci - *Własna*
- O zdrowie dla brata i bratowej- Siostra

Friday, April 22, 2016

- 7:00 am † Adam Grzegorz Glazur— Anna Zabża
- 7:00 pm † Andrzej Malinowski— Grono Pedagogiczne Szkoły Języka Polskiego

Saturday, April 23, 2016

- 8:00 am † Alina, Marianna, Henryk Jakubiak, Franciszek Wygonowski — Rodzina
- 10:00 am - Msza św. z okazji 50-lecia Szkoły Jęz. Polskiego im. Św. Jana Pawła II
- 4:00 pm - For Parishioners - Za Parafian
- 7:00 pm † Bronisław, Stanisław, Antoni Biernat— Brat z rodziną

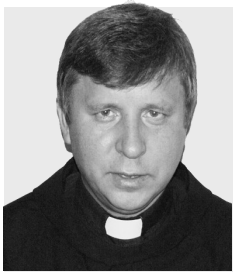
5TH SUNDAY OF EASTER, APRIL 24, 2016

- 8:00 am † Stanisław, Genowefa, Jan Ubowski— Brat i bratowa
- 9:30 am † Aleksander & Stefania Leniewicz— Family

- 11:00 am - O dalsze łaski i Boże błog. z okazji urodzin - *Własna*

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

- Msza dziękczynna za powrót do zdrowia Neli Olejnik
- † Mieczysław Gugała— Jadwiga Osmak



FROM PASTOR'S DESK

CONFIRMATION 2016

This Saturday, April 16th fourteen young Parishioners received the Sacrament of Confirmation.

Like the disciples of Jesus, after receiving The Holy Spirit they will go out and share the wonderful joy of their hearts with families, friends and the entire world. This sacrament is called the Sacrament of "Christian Maturity". It does not really mean that they are spiritual experts, and already know everything about their faith, religion, God... It means, that from now on, as they promised in their letters to me, their pastor, that they will be practically involved in the spiritual and daily life of the Christian Community of our Lady of Czestochowa Parish. As a responsible young, smart, energetic people and equipped with the gifts of The Holy Spirit, they will work hard helping the pastor and the other priests in maintaining and developing their own faith and of our fellow Parishioners. As they stated in their letters - their "Faith statements", they will work hard in order to develop their personal faith and transmit that faith to their own children in the future to come. The young people being proud of their Polish roots and experiencing in their own families the beauty of Christian, and always family oriented Polish traditions will pass their beliefs to the future generation. In that way they will contribute and enrich the local church of Boston and the universal Church of Christ. We know that they are the future leaders, the future of our Parish, the future of our Catholic church, the future of our country... We love them!, we are proud of them!, and we count on them! This year our young people are privileged receiving The Sacrament of Confirmation during the very special time, when the Polish nation in Europe and Poles around the world proudly celebrate 1050 Anniversary of The Catholic Church in their native land.

That makes this year's Sacrament of Confirmation even more exciting and significant. Here we have the list of our special young people. **P.S.** Thank you Parishioners for supporting our young people with your prayers and giving them the Christian living example. They will express their gratitude and personally **Thank You**, this Sunday - by serving you delicious Polish food during our annual "Święconka". **Very special Thanks** goes to our Deacon Wojtek Morański for preparing our youth to the Sacrament of Confirmation. Job well done! Thank you and God bless you!

1. Leon Bester
2. Thomas Bramowski
3. Adam Chojnowski
4. David Fiedorczyk
5. Izabella Kania
6. Julia Kapcia
7. Olga Kosińska



8. Sebastian Małek
9. Adam Milewski
10. Karolina Pruszkowska
11. Julia Ramza
12. Kinga Syper
13. Patryk Wadolkowski
14. Maria Zielińska

CONGRATULATIONS!

GRATULACJE!

KOLEKTY

Kolekta I -\$1,771.00, Kolekta II -\$1,178.00

W następną niedzielę druga kolekta będzie na
"Black and Native American Missions - Pomoc dla
Afrykańczyków i Indian".

Church donation by Stanisława Szczęsny-\$200.
Thank you and God bless.



ZAPROSZENIE

Szkoła Języka Polskiego im. św. Jana
Pawła II w Bostonie świętuje 50-lecie
swojego istnienia.

Zapraszamy na uroczystości związane z
tym Jubileuszem które odbędą się w dniu 23 kwietnia
2016r., pod adresem: 655 Dorchester Ave.

South Boston, Ma 02127.

Historia szkoły jest nieodłącznie związana z losami pol-
skiej parafii katolickiej p.w. Matki Bożej Częstochowskiej
w Południowym Bostonie, utworzonej w 1893r.

Dumni z przynależności do wspólnoty parafialnej tego
kościół oraz do wspólnoty polonijnej Bostonu, pragniemy
tegorocznym Jubileuszem wpisać się w obchody 1050
rocznicy Chrztu i powstania Państwa Polskiego oraz Świa-
towych Dni Młodzieży w Krakowie, które przed laty po-
wołał do istnienia, patron naszej szkoły, św. Jan Paweł II.

W imieniu szkolnej społeczności: uczniów, rodziców i
nauczycieli, serdecznie zapraszam do udziału i wspólnego
świętowania tej tak ważnej dla naszej szkoły, rocznicy.

Z poważaniem, dyrektor szkoły

Jan Kozak



Niedziela, 22 maja, 2016

12:30 – 17:00

Zabawa na świeżym powietrzu,
A gdyby padł deszcz to Festyn w sali św. J.P. II

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
655 Dorchester Avenue, Pol. Boston

Atrakcje:

Smakowita polska kuchnia,,
Muzyka,
Prezentacje,
Liczne niespodzianki

Organizatorzy:

Fundacja Kultury Polskiej (tel 617-696-9009),
Parafia MBCz (tel 617-268-4355)



Więcej informacji pod w/w telefonami



Please pray for the sick, homebound and hospitalized
Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających
w szpitalach: Józefina Szloch, Wayne & Shirley Gouli-
aski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz,
Aniela Socha, Amalia Kania, Regina Suski,
Blanche Bielawski,



Janina Adranowicz, Rita Wyrwicz, Emily Snow,
Helen Daniszewska, Lucy Mackiewicz, Jacek
Sowiński, Rafał Michalek, Helen Balon.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!
Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

PARAFIALNA ŚWIECONKA



W tę niedzielę, bezpo-
średnio po Mszy św. o
godz. 11- ej, celebруем
my Parafialną Świecon-
kę. Jest to "Fundraiser"

- rodzinne, parafialne
wydarzenie. W tym dniu spotykamy się w
Rodzinie Parafialnej, aby podziękować Bogu
za Święta Zmartwychwstania Pana Jezusa i
nacieszyć się razem Rodziną Parafialną przy
dobrym jedzeniu i serdecznej atmosferze.
Opłata przy wejściu na salę -\$15 dorośli i
młodzież, \$7 - dzieci.

PARISH EASTER PARTY

This Sunday after the 11:00 AM Mass, we are
celebrating **Świeconka**, The Fundraiser for
the parish. On this day we gather together, as
one big Family to thank Gracious God for the
joy of Resurrection of Our Lord Jesus Christ.
We will have plenty of delicious Polish food,
lottery and good music... All are invited!

DYŻUR KONSULARNY

Dyżur konsularny odbędzie się w Worcester 22-23
kwietnia br. Oficjalne ogłoszenie ukaże się na
stronie internetowej Konsulatu Generalnego w No-
wym Jorku ok. dwa tygodnie przed dyżurem
(http://www.nowyjork.msz.gov.pl/pl/informacje_konsularne/dyzury/).

Wtedy osoby zainteresowane będą mogły dzwonić
na podany numer i rejestrować się na dyżur.



Chrzest Polski

Istotnym wydarzeniem dla historii naszego kraju jest niewątpliwie przyjęcie przez władcę Polski Mieszka I chrztu w 966 r. Data ta uznawana jest za początek istnienia państwa polskiego. Polska powstała ze zjednoczenia wielu plemion w jedno

scentralizowane państwo. Powstałe państwo było różnorodne wewnętrznie, a poddani wyznawali różne pogańskie religie. Jedna wiara - chrześcijaństwo, która głosiła konieczność posłuszeństwa wobec władcy, sprzyjałaby większemu zjednoczeniu kraju. Przybyli duchowni staliby się nową, wykształconą elitą państwa. Umieli oni bowiem pisać i czytać oraz znali języki obce, w tym łacinę. Ich obecność wpłynąć mogła też na rozwój kulturalny Polski. Mieszko uniezależniłby się bardziej od możnowładztwa, które w przypadku kryzysów bywało kłopotliwe.

Mieszko nieustannie prowadził wojny. Pozwalały mu na to dobre zorganizowanie własnego państwa, duże zasoby naturalne kraju i silna armia. Czynniki te okazały się jednak z czasem niewystarczające. W 963 r. polski władca opanował plemię Lubuszan i zagrażał Pomorzu, dostając się w strefę wpływów cesarza. Wywołało to reakcję niemieckich elit i kilkuletnie wojny z nimi. W toku walk Mieszko musiał uznać zależność lenną od cesarza niemieckiego. Dążył jednak do uzyskania autonomii. Książę wiedział, iż Rzesza miała plany podporządkowania obszarów leżących na wschodzie Europy. Drogą ku temu miało być ustanowienie biskupstwa w Magdeburgu, którego wschodnie granice nie zostały jasno określone. Aby zapobiec niemieckim dążeniom, Mieszko musiał przyjąć chrzest, ale nie od Niemiec. Okazję do tego stwarzał sojusz z południowym sąsiadem kraju Piastów - schryścianizowanymi już Czechami. Małżeństwo z chrześcijańską księżniczką Dobrawą sprawiło, że polski książę Mieszko I dnia 14 kwietnia 966 roku oficjalnie, wraz ze swoim dworem, przyjął Chrzest św. Postanowił też, że odtąd będzie to religia wyznawana na terytoriach pod jego panowaniem. W późniejszym okresie niemiecki Cesarz Otton III, przybywa do Gniezna, by złożyć hołd misjonarzowi męczennikowi z Pragi św. Wojciechowi. Zauroczony odwagą, męstwem i mądrością polskiego księcia, koronuje go na króla suwerennego Państwa Polskiego. Poprzez ten akt, Polska na stałe weszła do chrześcijańskiej cywilizacji zachodniej Europy.

CATHOLIC APPEAL

The 2016 Catholic Appeal campaign is well underway at Our Lady of Czestochowa Parish. So far, 83 parishioners have participated, and together, we have raised \$12,520 toward our parish goal of \$17,414. Thank you to all who already have participated. Your generosity will benefit hundreds of pastoral, charitable, and educational programs at work within the Archdiocese of Boston, and at Our Lady of

Czestochowa Parish. With \$4,894 left to raise, we need the participation of every parishioner. If you have not participated yet in this year's Catholic Appeal, please pledge online at bostoncatholicappeal.org or complete a pledge form available in the back of the church.

PARISH COUNCIL ELECTIONS / WYBORY DO RADY PARAFIALNEJ

Zachęcamy naszych Parafian do zgłaszania kandydatów do w/w rad. Każdy może zgłosić maksymalnie 3 kandydatów do Rady Parafialnej i jednego kandydata do Rady Finansowej. W końcowym procesie zostanie wybranych 5 członków Rady Parafialnej i 2 członków Rady Finansowej. Tyle samo zostanie mianowanych przez Proboszcza.

Członkowie do w/w Rad muszą spełniać następujące warunki:

- być katolikiem zarejestrowanym i aktywnym w naszej Parafii przez przynajmniej 6 miesięcy;
 - uczestniczyć w sakramentalnym życiu Kościoła;
 - być osobą dorosłą (powyżej 18 lat), cieszącą uznaniem Wspólnoty, kochającą Kościół, zdolną do efektywnej pracy w grupie, kooperatywną, dyskretną i zawsze dbającą o dobre imię i prestiż naszej Parafii.
- Mile widziane osoby władające dwoma językami.

We will soon have Parish Council elections. Our Parishioners are asked to suggest names of possible candidates.

Each adult (18+) Parishioner may propose three candidates to the Parish Council and one to the Finance Council. Only five members of Parish Council and two members of Finance Council will be elected, and the same number will be appointed by the pastor.

Qualifications of the candidates:

- A Catholic who has been registered and active in the parish at least for the last 6 months;
- Participation in the sacramental life of the Church;
- Age 18 or older, with good reputation in our Christian community, loving the Church, flexible and willing to work in a team, cooperative and discreet and caring for a good name and prestige of our Parish. Also willing to dedicate their free time and skills to the Parish. Preferably bilingual.